

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk

Kommissionens forordning (EF) nr. 785/2001 af 24. april 2001 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager 1

- ★ **Kommissionens forordning (EF) nr. 786/2001 af 24. april 2001 om indledning af den i artikel 30 i Rådets forordning (EF) nr. 1493/1999 omhandlede krisedestillation for bordvin i Spanien** 3

Kommissionens forordning (EF) nr. 787/2001 af 24. april 2001 om udstedelse af importlicenser den 30. april 2001 for produkter fra fåre- og gedekødssektoren i henhold til toldkontingenter, der ikke er specifikke for GATT/WTO-lande, for andet kvartal af 2001 5

Kommissionens forordning (EF) nr. 788/2001 af 24. april 2001 om udstedelse af eksportlicenser af type B for frugt og grøntsager 6

II Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk

Kommissionen

2001/325/EF:

- ★ **Kommissionens beslutning af 24. april 2001 om ændring af beslutning 93/402/EØF om dyresundhedsmæssige betingelser og udstedelse af sundhedscertifikat ved indførsel af fersk kød fra bestemte lande i Sydamerika for at tage hensyn til dyresundhedssituationen i Uruguay ⁽¹⁾ (meddelt under nummer K(2001) 1145)** 7

2001/326/EF:

- ★ **Kommissionens beslutning af 24. april 2001 om ændring af beslutning 2001/257/EF om fastlæggelse af betingelserne for bekæmpelse og udryddelse af mund- og klovesyge i Det Forenede Kongerige i henhold til artikel 13 i direktiv 85/511/EØF ⁽¹⁾ (meddelt under nummer K(2001) 1148)** 11

1

⁽¹⁾ EØS-relevant tekst

(Fortsættes på omslagets anden side)

DA

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende retsakter inden for landbrugspolitikken og har normalt en begrænset gyldighedsperiode.

Titlen på alle øvrige akter er trykt med fede typer efter en asterisk.

- * **Kommissionens beslutning af 24. april 2001 om flytningsrestriktioner for dyrearter, der er modtagelige for mund- og klovesyge, og om ophævelse af beslutning 2001/263/EF⁽¹⁾ (meddelt under nummer K(2001) 1149).....** 12
-

Berigtigelser

- * **Berigtigelse til Kommissionens beslutning 2000/520/EF af 26. juli 2000 i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 95/46/EF om tilstrækkeligheden af den beskyttelse, der opnås ved hjælp af safe harbor-principperne til beskyttelse af privatlivets fred og de dertil hørende hyppige spørgsmål fra det amerikanske handelsministerium (EFT L 215 af 25.8.2000)** 14

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 785/2001
af 24. april 2001
om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1498/98 ⁽²⁾, særlig artikel 4, stk. 1, og ud fra følgende betragtninger:

(1) I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag.

(2) Ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 25. april 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 24. april 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 337 af 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EFT L 198 af 15.7.1998, s. 4.

BILAG

til Kommissionens forordning af 24. april 2001 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi	
0702 00 00	052	89,9	
	204	80,9	
	212	110,1	
	999	93,6	
0707 00 05	052	90,7	
	999	90,7	
0709 90 70	052	86,6	
	999	86,6	
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	68,7	
	204	44,7	
	212	51,1	
	220	60,8	
	600	62,2	
	624	61,2	
	999	58,1	
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	88,4	
	400	80,0	
	404	75,3	
	508	77,6	
	512	81,9	
	524	90,5	
	528	91,7	
	720	113,9	
	804	114,0	
	999	90,4	
	0808 20 50	388	86,0
		512	97,3
528		82,4	
999		88,6	

(¹) Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2032/2000 (EFT L 243 af 28.9.2000, s. 14). Koden »999« repræsenterer »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 786/2001

af 24. april 2001

om indledning af den i artikel 30 i Rådets forordning (EF) nr. 1493/1999 omhandlede krisedestillation for bordvin i Spanien

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1493/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for vin ⁽¹⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 2826/2000 ⁽²⁾, særlig artikel 30 og 33, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Efter artikel 30 i forordning (EF) nr. 1493/1999 kan der indledes en krisedestillation i tilfælde af usædvanlige markedsforstyrrelser som følge af stor overskudsproduktion. Foranstaltningen kan begrænses til bestemte vinkategorier eller til bestemte produktionsområder, og den kan anvendes på kvbd på anmodning af den pågældende medlemsstat.
- (2) Den spanske regering har anmodet om, at der indledes en krisedestillation for bordvin produceret i Spanien.
- (3) Vinproduktionen i Spanien androg 33,2 mio. hl i 1997/98 og 31,2 mio. hl i 1998/99. Den androg 33,5 mio. hl i 1999/2000 og 41,1 mio. hl i 2000/01, dvs. en betydelig stigning på 22,8 % i forhold til det foregående produktionsår. Denne stigning er på 33 % i forhold til gennemsnittet i de ti foregående produktionsår.
- (4) Lagrene af vin i begyndelsen af produktionsåret var på 20,3 mio. hl i 1997/98 og på 21 mio. hl i 1998/99. De steg til 23,7 mio. hl i 1999/2000 og til 27,5 mio. hl i 2000/01, dvs. en stigning på ca. 16 %. Niveaulet ligger 26 % over gennemsnittet i de sidste ti produktionsår.
- (5) Den betydelige stigning i produktionen samt stigningen i lagrene har haft en meget negativ indvirkning på priserne, der er faldet med ca. 26 % for hvidvin og med ca. 37 % for rødvin i indeværende produktionsår i forhold til den samme periode det foregående produktionsår.
- (6) Da betingelserne i artikel 30, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1493/1999 er opfyldt, bør der indledes en krisedestillation for en mængde på højst 2,6 mio. hl bordvin. Denne mængde burde kunne stoppe prisleddet og bringe situationen på markedet for bordvin tilbage til et acceptabelt niveau. Foranstaltningen løber i en begrænset periode for at forøge dens effektivitet. Der bør ikke

fastsættes nogen maksimumsmængde, som hver producent kan lade destillere, fordi de oplagrede mængder kan variere mærkbart fra producent til producent og snarere afhænger af salgsresultaterne end den årlige produktion for hver producent, jf. dog artikel 79 i forordning (EF) nr. 1493/1999.

- (7) Den ordning, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 1623/2000 af 25. juli 2000 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1493/1999 om den fælles markedsordning for vin for så vidt angår handelsmekanismer ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 545/2001 ⁽⁴⁾, bør anvendes. Ud over de artikler i nævnte forordning, der henviser til den destillationsforanstaltning, som er fastsat i artikel 30 i forordning (EF) nr. 1493/1999, bør andre bestemmelser i forordning (EF) nr. 1623/2000 anvendes, herunder bestemmelserne om levering af alkohol til interventionsorganet.
- (8) Den opkøbspris, som destilleriet skal betale producenten, bør fastsættes på et sådant niveau, at problemerne afhjælpes og producenterne får mulighed for at gøre brug af foranstaltningen. Prisen bør dog ikke fastsættes på et så højt niveau, at anvendelsen af destillationsforanstaltningen i artikel 29 i forordning (EF) nr. 1493/1999 skades derved.
- (9) Det produkt, der fremkommer ved krisedestillationen, må kun være råalkohol eller neutral alkohol, der obligatorisk leveres til interventionsorganet for at undgå forstyrrelser på det marked for konsumalkohol, som i første række forsynes ved destillation i henhold til artikel 29 i forordning (EF) nr. 1493/1999.
- (10) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Vin —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Den krisedestillation der er omhandlet i artikel 30 i forordning (EF) nr. 1493/1999, indledes for højst 2,6 mio. hl bordvin i Spanien.

⁽¹⁾ EFT L 179 af 14.7.1999, s. 1.
⁽²⁾ EFT L 328 af 23.12.2000, s. 2.

⁽³⁾ EFT L 194 af 31.7.2000, s. 45.
⁽⁴⁾ EFT L 81 af 21.3.2001, s. 21.

Artikel 2

Ud over de bestemmelser i forordning (EF) nr. 1623/2000, der henviser til artikel 30 i forordning (EF) nr. 1493/1999, anvendes følgende bestemmelser i forordning (EF) nr. 1623/2000 for foranstaltningen i nærværende forordning:

- bestemmelserne i artikel 62, stk. 5, om den pris, som det i artikel 6, stk. 2, omhandlede interventionsorgan skal betale. Denne betaling kan dog først foretages fra den 16. oktober 2001.

Artikel 3

Hver producent kan indgå en kontrakt som omhandlet i artikel 65 i forordning (EF) nr. 1623/2000 fra den 27. april 2001 til den 1. juni 2001. Kontrakten ledsages af bevis for, at der er stillet en sikkerhed på 5 EUR/hl. Kontrakterne kan ikke overdrages.

Artikel 4

1. Medlemsstaten fastlægger den nedsættelsessats, der skal anvendes på ovennævnte kontrakter, hvis den samlede mængde af indgivne kontrakter overstiger mængden i artikel 1.

2. Medlemsstaten vedtager de administrative bestemmelser, der er nødvendige for senest den 15. juni 2001 at godkende ovennævnte kontrakter med angivelse af den anvendte nedsættelsessats og den pr. kontrakt accepterede mængde vin, idet producenten skal kunne opsig kontrakten, hvis mængden nedsættes. Medlemsstaten meddeler inden den 22. juni 2001 Kommissionen, hvilke mængder vin der er anført i de godkendte kontrakter.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 24. april 2001.

3. Vinen skal leveres til destilleri senest den 31. august 2001.

4. Sikkerheden frigives for leverede mængder, når producenten godtgør, at vinen er leveret til destilleri.

5. Hvis der ikke leveres vin inden for de fastsatte frister, inddrages sikkerheden.

6. Medlemsstaten kan begrænse det antal kontrakter, som en producent kan indgå i forbindelse med destillationen.

Artikel 5

Minimumsopkøbsprisen for vin, der leveres til destillation i henhold til nærværende forordning, er på 1,723 EUR pr. % vol. og pr. hl.

Artikel 6

1. Destilleriet leverer det destillerede produkt til interventionsorganet. Produktet har et alkoholindhold på mindst 92 % vol. Det skal leveres til interventionsorganet fra den 16. oktober 2001 til senest den 31. december 2001.

2. Interventionsorganet betaler destilleriet 2,090 EUR pr. % vol. og pr. hl leveret råalkohol.

Artikel 7

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 27. april 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 787/2001**af 24. april 2001****om udstedelse af importlicenser den 30. april 2001 for produkter fra fåre- og gedekødssektoren i henhold til toldkontingenter, der ikke er specifikke for GATT/WTO-lande, for andet kvartal af 2001**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1439/95 af 26. juni 1995 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 2467/98 for så vidt angår indførsel og udførsel af fåre- og gedekød⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 272/2001⁽²⁾, særlig artikel 16, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved forordning (EF) nr. 1439/95 er der i henhold til afsnit II, litra B, fastsat gennemførelsesbestemmelser med hensyn til indførsel af produkter henhørende under KN-kode 0104 10 30, 0104 10 80, 0104 20 90 og 0204 i henhold til toldkontingenter, der ikke er specifikke for GATT/WTO-lande. I overensstemmelse med artikel 16, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1439/95 bør det fastsættes, i hvor stor udstrækning de for andet kvartal af 2000 indgivne ansøgninger om udstedelse af importlicenser kan imødekommes.
- (2) Såfremt de mængder, hvorom der er indgivet importlicensansøgninger, er større end de fastsatte mængder, der kan indføres i henhold til artikel 15 i forordning (EF) nr. 1439/95, bør disse mængder nedsættes med en og

samme procentsats ifølge samme forordnings artikel 16, stk. 4, litra b).

- (3) Såfremt de mængder, for hvilke der er ansøgt om licenser, er lavere eller lig med de i forordning (EF) nr. 1439/95 fastsatte mængder, kan alle licensansøgninger imødekommes.
- (4) Der er i Tyskland indgivet ansøgninger for produkter med oprindelse i Canada —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Tyskland udsteder den 30. april 2001 de i afsnit II, litra B, i forordning (EF) nr. 1439/95 omhandlede importlicenser, hvorom der er indgivet ansøgning i perioden 1. til 10. april 2001. For produkter henhørende under KN-kode 0204 hvorom der er ansøgt, med oprindelse i Canada, tildeles mængderne fuldt ud.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 25. april 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 24. april 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 143 af 27.6.1995, s. 7.

⁽²⁾ EFT L 41 af 10.2.2001, s. 3.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 788/2001
af 24. april 2001
om udstedelse af eksportlicenser af type B for frugt og grøntsager

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 2190/96 af 14. november 1996 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 2200/96 for så vidt angår eksportrestitutioner for frugt og grøntsager ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 298/2000 ⁽²⁾, særlig artikel 5, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) De vejledende mængder for andre eksportlicenser af type B end dem, der ansøges om i forbindelse med fødevarerhjelpe, er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 397/2001 ⁽³⁾.
- (2) I betragtning af de oplysninger, som Kommissionen råder over dags dato, er de vejledende mængder for tomater, som er fastsat for den igangværende eksportperiode, snart ved at blive overskredet. Denne overskridelse

vil skade ordningen for eksportrestitutioner for frugt og grøntsager.

- (3) For at råde bod på denne situation bør der ske en afvisning af ansøgninger om licenser af type B for tomater, der udføres efter den 24. april 2001, indtil udgangen af den igangværende eksportperiode —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For tomater bliver afvises de ansøgninger om eksportlicenser af type B, der indgives efter artikel 1 i forordning (EF) nr. 397/2001, og for hvilke produkternes udførselsangivelse blev antaget efter den 24. april 2001, men inden den 14. maj 2001.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 25. april 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 24. april 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 292 af 15.11.1996, s. 12.

⁽²⁾ EFT L 34 af 9.2.2000, s. 16.

⁽³⁾ EFT L 58 af 28.2.2001, s. 16.

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 24. april 2001

om ændring af beslutning 93/402/EØF om dyresundhedsmæssige betingelser og udstedelse af sundhedscertifikat ved indførsel af fersk kød fra bestemte lande i Sydamerika for at tage hensyn til dyresundhedssituationen i Uruguay

(meddelt under nummer K(2001) 1145)

(EØS-relevant tekst)

(2001/325/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 72/462/EØF af 12. december 1972 om sundhedsmæssige og veterinærpolitimæssige problemer i forbindelse med indførsel af kvæg, svin, får og geder samt fersk kød og kødprodukter fra tredjelande⁽¹⁾, senest ændret ved direktiv 97/79/EF⁽²⁾, særlig artikel 14 og 22, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Ved Kommissionens beslutning 93/402/EØF⁽³⁾, senest ændret ved beslutning 2001/276/EF⁽⁴⁾, fastsættes der dyresundhedsmæssige betingelser og bestemmelser om udstedelse af sundhedscertifikat ved indførsel af fersk kød fra Colombia, Paraguay, Uruguay, Brasilien, Chile og Argentina.

(2) Ved import af fersk kød skal der tages hensyn til de forskelligartede epidemiologiske forhold i de pågældende lande og i de forskellige dele af disse lande

(3) Veterinærmyndighederne i de pågældende lande skal bekræfte, at deres lande eller regioner har været fri for kvægstyg og mund- og klovesyge i mindst 12 måneder, og skal endvidere forpligte sig til inden for 24 timer pr. fax, telex eller telegram at underrette Kommissionen og medlemsstaterne om bekræftede tilfælde af ovennævnte sygdomme eller ændringer af vaccinationspolitikken i forbindelse hermed.

(4) Den 24. oktober 2000 bekræftede myndighederne i Uruguay et udbrud af mund- og klovesyge i departementet Artigas.

(5) Myndighederne i Uruguay har givet tilfredsstillende garantier med hensyn til de foranstaltninger, der er truffet for at bekæmpe sygdommen i departementet Artigas, og på grundlag af et kontrolbesøg aflagt af Levnedsmiddel- og Veterinærkontoret kan det fastslås, at regionen Artigas atter kan godkendes til eksport af ikke-udbenet kød til EF.

(6) De områder i Uruguay, hvorfra import til EF af fersk kød kan tillades, bør derfor fastlægges på ny.

(7) Landelisterne bør præciseres på baggrund af myndighedernes erfaringer med gennemførelsen af denne beslutning.

(8) Beslutning 93/402/EØF bør ændres i overensstemmelse hermed.

(9) De i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Veterinærkomité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

I beslutning 93/402/EØF foretages følgende ændringer:

1. Bilag I affattes som angivet i bilag A til denne beslutning.
2. Bilag II affattes som angivet i bilag B til denne beslutning.

⁽¹⁾ EFT L 302 af 31.12.1972, s. 28.

⁽²⁾ EFT L 24 af 30.1.1998, s. 31.

⁽³⁾ EFT L 179 af 22.7.1993, s. 11.

⁽⁴⁾ EFT L 95 af 5.4.2001, s. 41.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 24. april 2001.

På Kommissionens vegne

David BYRNE

Medlem af Kommissionen

BILAG A

»BILAG I

BESKRIVELSE AF DE SYDAMERIKANSKE OMRÅDER, DER ER AFGRÆNSET MED HENBLIK PÅ UDSTEDELSE AF SUNDHEDSCERTIFIKATER

Land	Område		Beskrivelse af området
	Kode	Version	
Argentina	AR	01/2001	Hele landet
Brasilien	BR	01/93	Hele landet
	BR-1	01/96	Staterne Rio Grande do Sul, Paraná, Minas Gerais (undtagen regionerne Oliveira, Passos, São Gonçalo de Sapucaí, Setelagoas og Bambuí), Sao Paulo, Espírito Santo, Mato Grosso do Sul (undtagen kommunerne Sonora, Aquidauana, Bodoquena, Bonito, Caracol, Coxim, Jardim, Ladario, Miranda, Pedro Gomes, Porto Murthinho, Rio Negro, Rio Verde do Mato Grosso og Corumbá), Santa Catarina Goias og de regionale enheder Cuiaba (undtagen kommunerne San Antonio de Leverger, Nossa Senhora do Livramento, Poconé og Barao de Melgaço), Caceres (undtagen kommunen Caceres), Lucas do Rio Verde, Rondonopolis (undtagen kommunen Itiquiora), Barra do Garças og Barra do Bugres i Mato Grosso
Chile	CL	01/93	Hele landet
Colombia	CO	01/93	Hele landet
	CO-1	01/93	Området, der er afgrænset som følger: fra det punkt, hvor Murrifloden løber ud i Atratofloden, nedstrøms mod Atratoflodens udmunding i Atlanterhavet, derfra til grænsen til Panama langs Atlanterhavskysten indtil Cabo Tiburón; fra dette punkt til Stillehavet langs grænsen mellem Colombia og Panama; fra sidstnævnte punkt indtil Valleflodens udmunding langs Stillehavskysten og herfra i lige linje til sammenløbet mellem Murrí og Atrato
	CO-2	01/93	Kommunerne Arboletas, Necocli, San Pedro de Uraba, Turbo, Apartado, Chigorodo, Mutata, Dabeiba, Uramita, Murindo, Riosucio (Atratoflodens højre bred) og Frontino
	CO-3	01/93	Området, der er afgrænset som følger: fra Sinúflodens udmunding i Atlanterhavet, modstrøms langs denne flod til dens udspring i Alto Paramillo, fra dette punkt til Puerto Rey på Atlanterhavskysten, langs grænsen mellem departementerne Antiquía og Córdoba og derefter til Sinúflodens munding langs Atlanterhavskysten.
Paraguay	PY	01/93	Hele landet
Uruguay	UY	01/2001	Hele landet«

BILAG B

»BILAG II

(Version nr. 02/2001)

DYRESUNDHEDSGARANTIER, DER KRÆVES FOR UDSTEDELSE AF SUNDHEDSCERTIFIKAT ⁽¹⁾

Land	Område	Fersk kød				Fersk, udbenet kød				Slagteaffald						
		Art				Art				Kvæg					Får	
		Kvæg	Får/geder	Svin	Dyr af hestefamilien	Kvæg	Får/geder	Svin	Dyr af hestefamilien	HC (*)	MP (*)				PF (*)	PF (*)
									1	2	3	4				
Argentina	AR	—	—	—	D	—	—	—	D	—	—	—	—	—	—	—
Brasilien	BR	—	—	—	D	—	—	—	D	—	—	—	—	—	—	—
	BR-1	—	—	—	D	A	—	—	D	—	—	—	—	—	F	—
Chile	CL	B	B	H	D	A	C	H	D	B	B	B	B	B	B	B
Colombia	CO	—	—	—	D	—	—	—	D	—	—	—	—	—	—	—
	CO-1	—	—	—	D	A	—	—	D	—	—	—	—	—	—	—
	CO-2	—	—	—	D	—	—	—	D	—	—	—	—	—	—	—
	CO-3	—	—	—	D	A	—	—	D	—	—	—	—	—	—	—
Paraguay	PY	—	—	—	D	A	—	—	D	—	—	—	—	—	F	—
Uruguay	UY	B	B	—	D	A	C	—	D	B	B	B	B	B	B	B

⁽¹⁾ Bogstaverne, A, B, C, D, E, F, G og H i skemaet svarer til de standardsundhedsgarantier, som er beskrevet i bilag III, anden del, til beslutning 93/402/EØF, og som i henhold til artikel 2 i nævnte beslutning skal ledsage de enkelte produkter alt efter oprindelse.

(*) HC Konsum.

MP Til fremstilling af varmebehandlede kødprodukter

1 = hjerner

2 = leverer

3 = tyggemusklér

4 = tunger

PF Til fremstilling af foder til selskabsdyr.»

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 24. april 2001

om ændring af beslutning 2001/257/EF om fastlæggelse af betingelserne for bekæmpelse og udryddelse af mund- og klovesyge i Det Forenede Kongerige i henhold til artikel 13 i direktiv 85/511/EØF

(meddelt under nummer K(2001) 1148)

(EØS-relevant tekst)

(2001/326/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 90/425/EØF af 26. juni 1990 om veterinærkontrol og zooteknisk kontrol i samhandelen med visse levende dyr og produkter inden for Fællesskabet med henblik på gennemførelse af det indre marked ⁽¹⁾, senest ændret ved direktiv 92/118/EØF ⁽²⁾, særlig artikel 10,under henvisning til Rådets direktiv 85/511/EØF af 18. november 1985 om fællesskabsforanstaltninger til bekæmpelse af mund- og klovesyge ⁽³⁾, senest ændret ved akten vedrørende Østrigs, Sveriges og Finlands tiltrædelse, særlig artikel 13, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Myndighederne i Det Forenede Kongerige har forelagt Kommissionen et program for beskyttende vaccination af kvæg på visse klart definerede betingelser som et yderligere middel til at bekæmpe og udrydde mund- og klovesyge samtidig med den forebyggende aflivning af dyr af modtagelige arter i bestemte områder med tæt husdyrbelægning.
- (2) Kommissionen har vedtaget beslutning 2001/257/EF om fastlæggelse af betingelserne for bekæmpelse og udryddelse af mund- og klovesyge i Det Forenede Kongerige i henhold til artikel 13 i direktiv 85/511/EØF ⁽⁴⁾.

- (3) Med henvisning til den nuværende epidemiologiske situation bør det område, hvor der kan vaccineres, tilpasses gennem en ændring af bilag II til beslutning 2001/257/EF.

- (4) De i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Veterinærkomité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

I bilag II til Kommissionens beslutning 2001/257/EF ændres »De administrative områder i grevskaberne Cumbria og Devon i Storbritannien.« til »De administrative områder i grevskaberne Cumbria, Devon, Cornwall, Somerset og Dorset i Storbritannien.«.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 24. april 2001.

På Kommissionens vegne

David BYRNE

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 224 af 18.8.1990, s. 29.

⁽²⁾ EFT L 62 af 15.3.1993, s. 49.

⁽³⁾ EFT L 315 af 26.11.1985, s. 11.

⁽⁴⁾ EFT L 91 af 31.3.2001, s. 98.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 24. april 2001

om flytningsrestriktioner for dyrearter, der er modtagelige for mund- og klovesyge, og om ophævelse af beslutning 2001/263/EF

(meddelt under nummer K(2001) 1149)

(EØS-relevant tekst)

(2001/327/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 90/425/EØF af 26. juni 1990 om veterinærkontrol og zooteknisk kontrol i samhandelen med visse levende dyr og produkter inden for Fællesskabet med henblik på gennemførelse af det indre marked ⁽¹⁾, senest ændret ved direktiv 92/118/EØF ⁽²⁾, særlig artikel 10, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) De dyresundhedsmæssige betingelser for handel med kvæg og svin er fastsat ved Rådets direktiv 64/432/EØF om veterinærpolitimæssige problemer ved handel inden for Fællesskabet med kvæg og svin ⁽³⁾, senest ændret ved Rådets direktiv 2000/20/EF ⁽⁴⁾.

(2) De dyresundhedsmæssige betingelser for handel med får og geder er fastsat ved Rådets direktiv 91/68/EØF af 28. januar 1991 om dyresundhedsmæssige betingelser for samhandelen med får og geder inden for Fællesskabet ⁽⁵⁾, senest ændret ved Kommissionens beslutning 94/953/EF ⁽⁶⁾.

(3) De dyresundhedsmæssige betingelser for handel med andre klovbærende dyr end dem, der er nævnt i direktiv 64/432/EØF og 91/68/EØF, er fastsat ved Rådets direktiv 92/65/EØF af 13. juli 1992 om dyresundhedsmæssige betingelser for samhandel med og indførsel til Fællesskabet af dyr samt sæd, æg og embryoner, der for

så vidt angår disse betingelser ikke er underlagt specifikke fællesskabsbetingelser som omhandlet i bilag A, del I, til direktiv 90/425/EØF ⁽⁷⁾, senest ændret ved Kommissionens beslutning 95/176/EF ⁽⁸⁾.

(4) Velfærdsbetingelserne for transport af dyr i EF er fastsat i Rådets direktiv 91/628/EØF af 19. november 1991 om beskyttelse af dyr under transport og om ændring af direktiv 90/425/EØF og 91/496/EØF ⁽⁹⁾, senest ændret ved direktiv 95/29/EF ⁽¹⁰⁾.

(5) Rådets forordning (EF) nr. 1255/97 af 25. juni 1997 vedrører fællesskabskriterier for mellemstationer og tilpasning af den ruteplan, der er omhandlet i bilaget til direktiv 91/628/EØF ⁽¹¹⁾.

(6) Efter rapporterne om udbrud af mund- og klovesyge i Det Forenede Kongerige, Frankrig, Nederlandene og Irland vedtog Kommissionen beslutning 2001/172/EF ⁽¹²⁾, 2001/208/EF ⁽¹³⁾, 2001/223/EF ⁽¹⁴⁾ og 2001/234/EF ⁽¹⁵⁾ om beskyttelsesforanstaltninger mod mund- og klovesyge i de respektive medlemsstater.

(7) Situationen for mund- og klovesyge i visse dele af EF vil kunne udgøre en fare for besætningerne i andre dele af EF på grund af markedsføringen af og handelen med levende klovbærende dyr.

(8) Alle medlemsstaterne har gennemført flytningsrestriktionerne for dyr af modtagelige arter som fastsat i beslutning 2001/263/EF ⁽¹⁶⁾, senest ændret ved beslutning 2001/317/EF ⁽¹⁷⁾.

(9) På baggrund af sygdomsudviklingen og resultaterne af de epidemiologiske undersøgelser, der er foretaget i de smitteramte medlemsstater i nært samarbejde med andre medlemsstater, bør der endvidere nedlægges forbud mod flytning af dyr via mellemstationer, og restriktionerne med hensyn til flytning af modtagelige dyr inden for EF bør fastholdes i en yderligere periode i Fællesskabet.

⁽¹⁾ EFT L 224 af 18.8.1990, s. 29.

⁽²⁾ EFT L 62 af 15.3.1993, s. 49.

⁽³⁾ EFT 121 af 29.7.1964, s. 1977/64.

⁽⁴⁾ EFT L 163 af 4.7.2000, s. 35.

⁽⁵⁾ EFT L 46 af 19.2.1991, s. 19.

⁽⁶⁾ EFT L 371 af 31.12.1994, s. 14.

⁽⁷⁾ EFT L 268 af 14.9.1992, s. 54.

⁽⁸⁾ EFT L 117 af 24.5.1995, s. 23.

⁽⁹⁾ EFT L 340 af 11.12.1991, s. 17.

⁽¹⁰⁾ EFT L 148 af 30.6.1995, s. 52.

⁽¹¹⁾ EFT L 174 af 2.7.1997, s. 1.

⁽¹²⁾ EFT L 62 af 2.3.2001, s. 22.

⁽¹³⁾ EFT L 73 af 15.3.2001, s. 38.

⁽¹⁴⁾ EFT L 82 af 22.3.2001, s. 29.

⁽¹⁵⁾ EFT L 84 af 23.3.2001, s. 62.

⁽¹⁶⁾ EFT L 93 af 3.4.2001, s. 59.

⁽¹⁷⁾ EFT L 109 af 19.4.2001, s. 74.

- (10) Samtidig bør bestemmelserne om flytning af dyr af modtagelige arter i beslutning 2001/263/EF ophæves.
- (11) Situationen tages op til fornyet gennemgang på mødet i Den Stående Veterinærkomité, som er berammet til den 25. april 2001, og foranstaltningerne tilpasses om nødvendigt.
- (12) De i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Veterinærkomité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

1. Andre medlemsstater end Det Forenede Kongerige sørger for, at transport af dyrearter, der er modtagelige for mund- og klovesyge, forbydes.

Forbuddet gælder ikke for transporter af dyrearter, der er modtagelige for mund- og klovesyge, fra forsendelsesbedriften

- direkte eller via et autoriseret samlested til et slagteri til omgående slagtning med myndighedernes tilladelse på afgang- og bestemmelsesstedet eller
- via et autoriseret samlested til én bestemmelsesbedrift, bortset fra kvæg og svin, der kan sendes fra samlestedet til højst seks bestemmelsesbedrifter med myndighedernes tilladelse på afgang- og bestemmelsesstedet, eller
- til en samleplads for at samle besætninger eller flokke, der skal videre til bestemte græsgange med myndighedernes tilladelse på afgang- og bestemmelsesstedet eller
- til en anden bedrift med myndighedernes tilladelse på afgang- og bestemmelsesstedet

på betingelse af:

- a) at dyrene under transporten ikke kommer i kontakt med dyr, som ikke kommer fra den samme forsendelsesbedrift, medmindre
- de enten skal sendes til slagtning eller
 - har oprindelse på og kommer fra bedrifter, der ligger i områder af en medlemsstat som defineret i artikel 2, litra p), i direktiv 64/432/EØF, hvor der ikke har været håndhævet restriktioner i henhold til artikel 9 i direktiv 85/511/EØF i den periode, dyrene har været holdt der, jf. stk. 2, første led.

- b) at køretøjer, der er anvendt til transport af levende dyr, rengøres og desinficeres efter hver transport, og at der fremlægges bevis for, at de er desinficeret, og
- c) at det først er tilladt at transportere sådanne dyr til andre medlemsstater, efter at den lokale veterinærmyndighed 24 timer i forvejen har sendt den centrale veterinærmyndighed og de lokale veterinærmyndigheder i bestemmelsesmedlemsstaten og den centrale veterinærmyndighed i transitmedlemsstaten meddelelse herom.

2. Andre medlemsstater end Det Forenede Kongerige sørger for, at myndighederne på afgangsstedet kun giver tilladelse til flytning af dyrearter, der er modtagelige for mund- og klovesyge, såfremt:

- dyrene enten har været holdt på forsendelsesbedriften i mindst 20 dage før tilladelsen eller siden fødslen på oprindelsesbedriften, hvor dyrene er under 20 dage gamle, og der ikke er blevet indsat nogen dyr af modtagelige arter på bedriften i denne periode, eller i de sidste 10 dage i tilfælde af svin, eller
- dyrene transporteres uden at passere et autoriseret samlested direkte til et slagteri til omgående slagtning.

3. Uanset artikel 3, stk. 1, litra aa), andet led, i Rådets direktiv 91/628/EØF sørger medlemsstaterne for, at der ikke flyttes dyrearter, der er modtagelige for mund- og klovesyge, via mellemstationer, som er oprettet og godkendt i henhold til Rådets forordning (EF) nr. 1255/97.

Artikel 2

Kommissionens beslutning 2001/263/EF ophæves.

Artikel 3

Denne beslutning anvendes indtil den 18. maj 2001, kl. 24.00.

Artikel 4

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 24. april 2001.

På Kommissionens vegne

David BYRNE

Medlem af Kommissionen

BERIGTIGELSER

Berigtigelse til Kommissionens beslutning 2000/520/EF af 26. juli 2000 i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 95/46/EF om tilstrækkeligheden af den beskyttelse, der opnås ved hjælp af safe harbor-principperne til beskyttelse af privatlivets fred og de dertil hørende hyppige spørgsmål fra det amerikanske handelsministerium

(De Europæiske Fællesskabers Tidende L 215 af 25. august 2000)

Side 7:

Betragtning 3:

i stedet for: »med hensyn til situationen«

læses: »under hensyntagen til den pågældende situation«

i stedet for: »gruppe (?) har udgivet vejledninger om«

læses: »gruppe vedrørende beskyttelse af personer i forbindelse med behandling af personoplysninger (?) har udgivet retningslinjer for«.

Fodnote 3:

i stedet for: »arbejdsgruppen«

læses: »gruppen«

i stedet for: »24.6.1998«

læses: »24. juli 1998«.

Betragtning 4:

efter: »artikel 25, stk. 6,«

indsættes: »i direktiv 95/46/EF,«

i stedet for: »eller skabes skjulte«

læses: »eller at der skabes skjulte«.

Betragtning 5:

i stedet for: »Et foretagende skal for at opnå anerkendelse og forblive anerkendt som et foretagende, der sikrer et tilstrækkeligt beskyttelsesniveau for overførslen af oplysninger fra EF til USA i overensstemmelse med denne beslutning, overholde disse principper og hyppige spørgsmål (FAQ) (som giver vejledning for implementeringen af principperne udsendt af USA's regering 21.7.2000), gøre dets foranstaltninger til beskyttelse af privatlivets fred offentligt tilgængelige og være underlagt«

læses: »Det burde være muligt at opnå det beskyttelsesniveau for overførslen af oplysninger fra EF til USA, der anses for tilstrækkeligt, og som godkendes ved denne beslutning, hvis foretagenderne overholder safe harbor-principperne for beskyttelse af personoplysninger, der overføres fra en medlemsstat til USA (i det følgende benævnt »principperne«), og de hyppige spørgsmål (i det efterfølgende benævnt »FAQ«), der giver vejledning i anvendelsen af disse principper, og som den amerikanske regering udstedte den 21. juli 2000. Disse foretagender skal desuden offentliggøre deres foranstaltninger til beskyttelse af privatlivets fred og være underlagt«.

Betragtning 6:

efter: »bilag VII«

indsættes: »til denne beslutning«.

Betragtning 7:

i stedet for: »herunder dataafsendere«

læses: »herunder registrerede, dataafsendere«

i stedet for: »har til dette formål påtaget sig«

læses: »bør til dette formål påtage sig«

efter: »bilag VII«

indsættes: »til denne beslutning«.

Side 8:

Betragtning 9:

i stedet for: »Safe harbor-ordningen og FAQ er resultatet af en helt ny fremgangsmåde, som derfor i givet fald bør læses: »Safe harbor-ordningen, der bygger på principperne og FAQ, bør i givet fald«.

Betragtning 10:

i stedet for: »ved direktivets artikel 29 nedsatte«

læses: »ved artikel 29 i direktiv 95/46/EF nedsatte«

i stedet for: »gruppe om beskyttelse af personoplysninger«

læses: »gruppe vedrørende beskyttelse af personer i forbindelse med behandling af personoplysninger«.

Betragtning 11:

i stedet for: »med udtalelse fra«

læses: »med udtalelsen fra«

i stedet for: »udvalg —«

læses: »udvalg.«

Følgende indsættes som betragtning 12:

»(12) I henhold til Rådets beslutning 1999/468/EF, særlig artikel 8, vedtog Europa-Parlamentet den 5. juli 2000 betænkning A5-0177/2000 om udkast til Kommissionens beslutning om tilstrækkeligheden af de amerikanske safe harbor-principper^(?). Kommissionen tog på baggrund af denne betænkning udkastet op til genbehandling og konkluderede, at Europa-Parlamentet nok havde givet udtryk for, at safe harbor-principperne og de dertil knyttede FAQ skulle forbedres på en række punkter, inden man kunne anse dem for at give en »tilstrækkelig beskyttelse«, men at det ikke havde givet udtryk for, at Kommissionen ville overtræde sine beføjelser ved at vedtage denne beslutning —«.

Følgende indsættes som fodnote 5:

»(?) Denne betænkning er endnu ikke offentliggjort i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.«

Artikel 1, stk. 1:

i stedet for: »artikel 5, stk. 2,«

læses: »artikel 25, stk. 2,«

i stedet for: »safe harbor-principperne, i det følgende benævnt »principperne«, som omhandlet i bilag I, der finder«

læses: »safe harbor-principperne (i det følgende benævnt »principperne») som omhandlet i bilag I til denne beslutning, der finder«

i stedet for: »(FAQ)«

læses: »(i det følgende benævnt »FAQ)«.

Artikel 1, stk. 1, litra a):

i stedet for: »oversigt over håndhævelse af safe harbor-principperne i bilag III«

læses: »oversigt over håndhævelsen af safe harbor-principperne, bilag III«.

Artikel 1, stk. 1, litra b):

i stedet for: »USA's lovgivning i bilag IV«

læses: »USA's lovgivning, bilag IV«.

Artikel 1, stk. 1, litra d):

i stedet for: »handelsministerium«

læses: »transportministerium«.

Artikel 1, stk. 2, litra b):

i stedet for: »bilag VII anførte regeringsorganers«

læses: »bilag VII til denne beslutning anførte amerikanske regeringsorganers«.

Side 9:

Artikel 2:

i stedet for: »opnås i USA, i kraft«

læses: »opnås i USA i kraft«.

Artikel 3, stk. 1, litra a):

efter: »bilag VII«

indsættes: »til denne beslutning«

efter: »bilag I«

indsættes: »til denne beslutning«.

Artikel 3, stk. 1, litra b):

i stedet for: »når der er stor sandsynlighed for, at principperne overtrædes; når der er tilstrækkelig grund til at antage, at det pågældende organ ikke træffer eller ikke agter at træffe passende og betimelige foranstaltninger for at løse den pågældende sag, når der ved fortsat overførsel af personoplysninger er stor risiko for på betydelig vis at skade de registrerede, og når de kompetente myndigheder i medlemsstaterne forholdene taget i betragtning på passende vis har bestræbt sig på at underrette det pågældende foretagende og give det mulighed for at svare.«

læses: »når der er stor sandsynlighed for, at principperne overtrædes, når der er tilstrækkelig grund til at antage, at det pågældende organ ikke træffer eller ikke agter at træffe passende og betimelige foranstaltninger for at løse den pågældende sag, når der ved fortsat overførsel af personoplysninger er stor risiko for på betydelig vis at skade de registrerede, og når de kompetente myndigheder i medlemsstaterne forholdene taget i betragtning på passende vis har bestræbt sig på at underrette det pågældende foretagende og give det mulighed for at svare.«

Artikel 3, stk. 4:

i stedet for: »direktivets artikel 31«

læses: »artikel 31 i direktiv 95/46/EF«.

Artikel 4, stk. 2:

i stedet for: »direktivets artikel 31«

læses: »artikel 31 i direktiv 95/46/EF«.
